

## Laura Di Ferrante

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Ago 2008 – Mag 2013	<p><b>Ph.D. in Inglese</b></p> <p>Texas A&amp;M University – Commerce - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA. <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a></p> <p>Titolo della Tesi: <i>Small talk at work. A corpus-based discourse analysis of AAC and Non-AAC device users.</i></p> <p style="text-align: center;">Esami sostenuti, tutti in lingua inglese :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. Strutture della lingua inglese</td> <td style="width: 50%;">10. Sociolinguistica</td> </tr> <tr> <td>2. Ontologie semantiche</td> <td>11. Temi specifici negli studi di cinema: i film cult</td> </tr> <tr> <td>3. Il business dei blog di letteratura</td> <td>12. Apprendimento tramite la scrittura accademica</td> </tr> <tr> <td>4. Psicolinguistica</td> <td>13. Linguistica generale</td> </tr> <tr> <td>5. Pragmatica</td> <td>14. Pragmatica e didattica della lingua</td> </tr> <tr> <td>6. Discorso e prosodia</td> <td>15. Prova pratica di TESOL (didattica dell'inglese come seconda lingua)</td> </tr> <tr> <td>7. Didattica dell'inglese come lingua seconda</td> <td>16. Discorso argomentativo</td> </tr> <tr> <td>8. Colloquio: didattica della lettura e scrittura accademiche americane</td> <td>17. Analisi del discorso</td> </tr> <tr> <td>9. Didattica della letteratura all'Università</td> <td>18. Lingua e cultura nella classe</td> </tr> </table>	1. Strutture della lingua inglese	10. Sociolinguistica	2. Ontologie semantiche	11. Temi specifici negli studi di cinema: i film cult	3. Il business dei blog di letteratura	12. Apprendimento tramite la scrittura accademica	4. Psicolinguistica	13. Linguistica generale	5. Pragmatica	14. Pragmatica e didattica della lingua	6. Discorso e prosodia	15. Prova pratica di TESOL (didattica dell'inglese come seconda lingua)	7. Didattica dell'inglese come lingua seconda	16. Discorso argomentativo	8. Colloquio: didattica della lettura e scrittura accademiche americane	17. Analisi del discorso	9. Didattica della letteratura all'Università	18. Lingua e cultura nella classe								
1. Strutture della lingua inglese	10. Sociolinguistica																										
2. Ontologie semantiche	11. Temi specifici negli studi di cinema: i film cult																										
3. Il business dei blog di letteratura	12. Apprendimento tramite la scrittura accademica																										
4. Psicolinguistica	13. Linguistica generale																										
5. Pragmatica	14. Pragmatica e didattica della lingua																										
6. Discorso e prosodia	15. Prova pratica di TESOL (didattica dell'inglese come seconda lingua)																										
7. Didattica dell'inglese come lingua seconda	16. Discorso argomentativo																										
8. Colloquio: didattica della lettura e scrittura accademiche americane	17. Analisi del discorso																										
9. Didattica della letteratura all'Università	18. Lingua e cultura nella classe																										
2011	<p><b>Certificato in TESOL (Teaching English as a Second Language)</b></p> <p>Texas A&amp;M University – Commerce - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA. <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a></p>																										
Nov 2004 – Mar 2008	<p><b>Dottorato in Linguistica e Didattica dell'Italiano a Stranieri</b></p> <p>Università per Stranieri di Siena. Piazza Carlo Rosselli 27/28 - 53100 Siena <a href="http://www.unistrasi.it">www.unistrasi.it</a></p> <p>Titolo della Tesi: <i>Spazi linguistici in cambiamento. Una nuova inchiesta di matched guise a Milano, Napoli e Roma</i> disponibile al seguente link <a href="http://www.academia.edu/1515672/Spazi_linguistici_in_cambiamento._Unindagine_di_matched_guise_a_Milano_Napoli_e_Roma">www.academia.edu/1515672/Spazi_linguistici_in_cambiamento._Unindagine_di_matched_guise_a_Milano_Napoli_e_Roma</a></p> <p>Seminari di: Didattica della lingua italiana a stranieri, Linguistica storica e comparativa, Diritto dell'Unione Europea, Filologia, Glottologia, Grammatica italiana, Sintassi, Lessicografia, Pedagogia, Storia della lingua italiana, Sociolinguistica</p>																										
Nov 1996 – Lug 2003	<p><b>Laurea quinquennale in Scienze della Comunicazione</b></p> <p>Università degli studi La Sapienza di Roma</p> <p>Titolo della Tesi: <i>Fabbriche di parole per piccoli consumatori</i></p> <p style="text-align: center;">Esami sostenuti:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. Psicologia sociale</td> <td style="width: 50%;">14. Teorie e tecniche del linguaggio radio televisivo</td> </tr> <tr> <td>2. Sociologia della comunicazione</td> <td>15. Economia e organizzazione delle imprese editoriali</td> </tr> <tr> <td>3. Storia Contemporanea</td> <td>16. Inglese</td> </tr> <tr> <td>4. Economia politica</td> <td>17. Scienza dell'opinione pubblica</td> </tr> <tr> <td>5. Sociologia</td> <td>18. Scienze informatiche</td> </tr> <tr> <td>6. Istituzioni di diritto pubblico</td> <td>19. Tecniche del linguaggio pubblicitario</td> </tr> <tr> <td>7. Teorie e tecniche delle comunicazioni di massa</td> <td>20. Metodologie e tecniche della ricerca sociale</td> </tr> <tr> <td>8. Semiotica</td> <td>21. Tecniche del linguaggio pubblicitario II</td> </tr> <tr> <td>9. Prova scritta d'inglese</td> <td>22. Prova di scrittura</td> </tr> <tr> <td>10. Sociolinguistica</td> <td>23. Teorie e tecniche della comunicazione istituzionale</td> </tr> <tr> <td>11. Diritto pubblico dell'economia</td> <td>24. Economia aziendale</td> </tr> <tr> <td>12. Marketing</td> <td>25. Storia delle idee politiche e sociali</td> </tr> <tr> <td>13. Antropologia culturale</td> <td>26. Sociolinguistica II</td> </tr> </table>	1. Psicologia sociale	14. Teorie e tecniche del linguaggio radio televisivo	2. Sociologia della comunicazione	15. Economia e organizzazione delle imprese editoriali	3. Storia Contemporanea	16. Inglese	4. Economia politica	17. Scienza dell'opinione pubblica	5. Sociologia	18. Scienze informatiche	6. Istituzioni di diritto pubblico	19. Tecniche del linguaggio pubblicitario	7. Teorie e tecniche delle comunicazioni di massa	20. Metodologie e tecniche della ricerca sociale	8. Semiotica	21. Tecniche del linguaggio pubblicitario II	9. Prova scritta d'inglese	22. Prova di scrittura	10. Sociolinguistica	23. Teorie e tecniche della comunicazione istituzionale	11. Diritto pubblico dell'economia	24. Economia aziendale	12. Marketing	25. Storia delle idee politiche e sociali	13. Antropologia culturale	26. Sociolinguistica II
1. Psicologia sociale	14. Teorie e tecniche del linguaggio radio televisivo																										
2. Sociologia della comunicazione	15. Economia e organizzazione delle imprese editoriali																										
3. Storia Contemporanea	16. Inglese																										
4. Economia politica	17. Scienza dell'opinione pubblica																										
5. Sociologia	18. Scienze informatiche																										
6. Istituzioni di diritto pubblico	19. Tecniche del linguaggio pubblicitario																										
7. Teorie e tecniche delle comunicazioni di massa	20. Metodologie e tecniche della ricerca sociale																										
8. Semiotica	21. Tecniche del linguaggio pubblicitario II																										
9. Prova scritta d'inglese	22. Prova di scrittura																										
10. Sociolinguistica	23. Teorie e tecniche della comunicazione istituzionale																										
11. Diritto pubblico dell'economia	24. Economia aziendale																										
12. Marketing	25. Storia delle idee politiche e sociali																										
13. Antropologia culturale	26. Sociolinguistica II																										

## ESPERIENZE PROFESSIONALI

Marzo 2013 ad oggi	<p><b>Direttrice e caporedattrice della rivista accademica internazionale E-JournALL – Euro-American Journal of Applied Linguistics and Languages</b>  <a href="http://www.e-journal.org">www.e-journal.org</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ideaione del progetto (filosofia, procedure, aspetti pratici e teorici); creazione del sito web; creazione e traduzione dei testi in italiano ed inglese; identificazione e invito dei membri del comitato scientifico; coordinamento dello staff di redazione; stesura e diffusione delle call for papers; gestione degli articoli per la revisione anonima tra pari; rapporti con i membri del comitato scientifico e con gli autori degli articoli; correzione, formattazione e impaginazione degli articoli pronti per la pubblicazione.</li> </ul> <p>Ad oggi abbiamo pubblicato tre numeri e la pubblicazione di altri due è prevista per luglio 2016 e novembre 2016.</p>
a.a. 2015/2016	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Università di RomaTre</b>          Centro Linguistico di Ateneo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese</li> </ul>
a.a. 2015/2016	<p><b>Direttrice da remoto del programma di lingue straniere, Texas A&amp;M University – Commerce</b>          College of College of Humanities, Social Sciences and Arts</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Coordinamento da remoto dei corsi di lingue su piattaforma Mango Languages</li> </ul>
a.a. 2015/2016	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Sapienza Università di Roma</b>          Dipartimento di Studi Giuridici Economici e Filosofici - Corso di Laurea Magistrale in Legislazione dell'Unione Europea, Mercati e Regolamentazione (LM-90)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese</li> </ul>
a.a. 2015/2016	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Sapienza Università di Roma</b>          Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale - Corso di Laurea Magistrale in Media, comunicazione digitale e giornalismo (LM-19)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Laboratorio di inglese specialistico</li> </ul>
a.a. 2015/2016	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Sapienza Università di Roma</b>          Dipartimento di Chimica - Corso di Laurea Triennale in Chimica (L-27)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese</li> </ul>
a.a. 2014/2015	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Sapienza Università di Roma</b>          Dipartimento di Studi Giuridici Economici e Filosofici - Corso di Laurea Magistrale in Legislazione dell'Unione Europea, Mercati e Regolamentazione (LM-90)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese</li> </ul>
a.a. 2014/2015	<p><b>Docente a contratto, vincitrice di bando di concorso, Università degli studi di Napoli Federico II</b>          Corso di Laurea di Infermieristica - Scuola di Medicina e Chirurgia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese</li> </ul>
2015	<p><b>Docente di italiano per il progetto Mango Live, Mango Languages</b>  <a href="http://www.mangolanguages.com">www.mangolanguages.com</a> - 30445 Northwestern Suite 300. 48334 Farmington Hills, MI, USA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Italiano come seconda lingua: insegnamento online individuale a supporto del programma Mango Conversations.</li> </ul>
a.a. 2014/2015	<p><b>Cultrice della materia per l'insegnamento di Lingua Inglese</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sapienza Università di Roma - Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale;</li> <li>Università degli studi di Napoli Federico II - Dipartimento di Economia, Management e Istituzioni;</li> <li>Seconda Università degli studi di Napoli - Dipartimento di Economia;</li> </ul>
2014 –2015	<p><b>Traduttrice italiano &gt; inglese, Turnè Srl</b>          Viale Antonio Gramsci, 13, 80122 Napoli</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Traduzione di pagine web dall'italiano all'inglese per un cliente di Turnè Srl, agenzia di pubblicità</li> </ul>
Giugno 2014	<p><b>Docente a contratto, Università degli studi di Napoli Federico II</b>          Dipartimento di Economia, Management e Istituzioni</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lingua inglese – Business English</li> </ul>

a.a. 2013/2014	<p><b>Docente a contratto, Texas A&amp;M University – Commerce</b>          Department of Literature and Languages</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Introduzione alla scrittura e lettura accademica americana, frontale (2 corsi) [in inglese]</li> </ul> <p>ELI – English Language Institute.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laboratorio linguistico di inglese e strategie di studio (2 corsi, livelli intermedio e avanzato) [in inglese]</li> </ul>
Dicembre 2013	<p><b>Docente a contratto</b>          ICS project - <a href="http://www.icsproject.it/">http://www.icsproject.it/</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Business English</li> </ul>
2013– 2014	<p><b>Sviluppatrice del corso di italiano nell'ambito del progetto "Mango Premiere"</b>          Mango Languages - 30445 Northwestern Suite 300. 48334 Farmington Hills, MI, USA. <a href="http://www.mangolanguages.com">www.mangolanguages.com</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Trascrizione del parlato dei film e traduzione dei sottotitoli; creazione dei contenuti: marcatura della corrispondenza tra i sottotitoli in italiano ed in inglese; analisi dei dialoghi e stesura delle informazioni su significati e usi lessicali; creazione di mappe semantiche e di note culturali e grammaticali basate sul film; collaborazione con gli altri membri del team; trascrizioni fonetiche; prove audio di pronuncia e accento.</li> </ul>
2009–2013	<p><b>Docente di corsi universitari, Texas A&amp;M University – Commerce</b>  <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a> - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Scrittura e lettura accademica, frontale (4 corsi) [in inglese]</li> <li>▪ Scrittura e lettura accademica, online (1 corso) [in inglese]</li> <li>▪ Metodi e tecniche di insegnamento dell'inglese come lingua straniera (1 corso) [in inglese]</li> <li>▪ Grammatica dell'inglese, online (3 corsi) [in inglese]</li> <li>▪ Italiano per principianti I (3 corsi)</li> <li>▪ Italiano per principianti II (3 corsi)</li> <li>▪ Italiano per la lettura, online, a studenti di master e dottorato (2 corsi) [in inglese]</li> <li>▪ Sociolinguistica dell'inglese, online, a studenti di master e dottorato [in inglese] [lezioni su invito]</li> <li>▪ Argomenti speciali per studenti e istruttori internazionali, frontale [in inglese] [lezioni su invito]</li> </ul>
2011–2013	<p><b>Attività di ricerca presso l'Applied Linguistics Laboratory, Texas A&amp;M University – Commerce</b>  <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a> - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Linguistica dei corpora</li> <li>▪ Interazioni informali nei luoghi di lavoro</li> <li>▪ Trascrizione del corpus di parlato ANAWC (AAC and Non-AAC Workplace Corpus)</li> <li>▪ Creazione del sub-corpus di parlato nel posto di lavoro, STW (Small Talk in the workplace corpus)</li> </ul>
2010	<p><b>Assistente alla regia per il documentario, Texas A&amp;M University – Commerce</b>  <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a> - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The Other Side of the Track (USA 2010). Film in concorso al Texas Black Film Festival 2011 come "Best Texas Film" e al San Diego Black Film Festival</li> </ul>
2008 - 2009	<p><b>Research Assistant and Tutor del laboratorio di scrittura (Writing Center), Texas A&amp;M University – Commerce</b>  <a href="http://www.tamuc.edu">www.tamuc.edu</a> - 2600 South Neal Street. 75428 Commerce, TX –USA.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Per la ricerca, mi sono occupata di un progetto sul mantenimento della lingua nella comunità italo-americana di Youngstown, Ohio - Stati Uniti. Supervisore: Dott. Salvatore Attardo.</li> <li>▪ Come tutor, supporto agli studenti nel loro processo di scrittura per le tesine di metà e fine corso.</li> </ul>
2007–2008	<p><b>Docente esterno</b>          Liceo Artistico "Mario Mafai" - Viale di Tor Marancia 103 00147, Roma, Italia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lezioni d'italiano come lingua seconda/lingua straniera</li> </ul>
2006-2007	<p><b>Docente</b>          Istituto Fernando Santi – Roma Piazza Dante, 12 - 00185 Roma, Italia. <a href="http://www.istitutosanti.org">www.istitutosanti.org</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Docente di Italiano come lingua straniera e commissaria d'esame per le certificazioni Cils dell'Università per Stranieri di Siena</li> </ul>
2005-2006	<p><b>Docente su invito</b>          Università degli Studi di Cassino – Via Guglielmo Marconi, 10 - 03043 Cassino, Frosinone. Italia. <a href="http://www.unicas.it">www.unicas.it</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Seminario di lezioni su Lingua e globalizzazione</li> </ul>

2004-2006	<b>Coordinatrice dello staff editoriale della Grande Guida all'Università</b> La Repubblica – Via Cristoforo Colombo, 90 – 00147 Roma, Italia. <a href="http://www.repubblica.it">www.repubblica.it</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>Organizzazione del lavoro; formazione delle risorse; coordinamento di una redazione di cinque persone; contatti con le Università, il Censis Servizi, il Crui, il Coordinamento Nazionale Conferenze dei Presidi di Facoltà, AlmaLaurea, Samedia; Stesura testi, impaginazione, affiancamento al grafico.</li> </ul>
2001-2006	<b>Operatrice culturale</b> Arca di Noè Cooperativa sociale A.R.L. Piazza Vincenzo Mangano, 19 - 00177 Roma, Italia. <a href="http://www.arcadinoe.it">www.arcadinoe.it</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestione dei servizi di biblioteca, emeroteca, medioteca e videoteca delle Residenze Universitarie dell'A.D.I.S.U. di Roma</li> </ul>

## PUBBLICAZIONI

### Articoli

- 2016 (in stampa) Pizziconi, Sergio, Giordano, Walter & Di Ferrante, Laura. Translation issues from Italian to English: A pilot study of three companies' financial statements. In Giuliana Garzone, Dermot Heaney, and Giorgia Riboni (Eds.) *LSP research, teaching and translation across languages and cultures*. Cambridge Scholars
- 2016 (in stampa) Di Ferrante, Laura. "I love red hair. My wife has strawberry": Discursive strategies and social identity in the workplace". In Lucy Pickering, Eric Friginal, and Shelley Staples (Eds.) *Talking at Work*. Palgrave Macmillian.
- 2016 Di Ferrante, Laura, Giordano, Walter & Pizziconi, Sergio. "Dissociative identities: a multi-modal discourse analysis of TV commercials of Italian products in Italy and in the USA". In Geert Jacobs and Glenn Alessi (Eds.) *The Theory and Process of Professional Discourse Research* (pp. 241 – 276). Palgrave Macmillian.
- 2015 Di Ferrante, Laura. Review of the book *The Language of Organizational Styling* by Lionel Wee. *LinguistList*, 26.4895. Retrievable at <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=36066517>
- 2015 Di Ferrante, Laura & Pizziconi, Sergio. *Barilla's and Lavazza's web pages: dissociating identities on the net*. In Walter Giordano (Ed.) *Discourse, Communication and the Enterprise VIII – DICOEN VIII pre-conference proceedings* (pp. 72-74). Napoli, Italia: DISES. Extended Abstract. ISBN: 978-88-94-1039-0-8.
- 2014 Di Ferrante, Laura & Gironzetti, Elisa "In this issue" E-Journal, *EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 1(1), pp. iii-xiii.
- 2013 Friginal, Eric, Pearson, Pamela, Di Ferrante, Laura, Pickering Lucy, and Carrie Bruce (2013). Linguistic characteristics of AAC discourse in the workplace. *Discourse Studies* 15(3) pp. 279–298.
- 2011 Di Ferrante, Laura e Catricalà, Maria (2011). Gli atteggiamenti verso le varietà dell'italiano: un'inchiesta di matched guise in Canton Ticino". In *Atti del Convegno OLSI su "Vitalità di una lingua minoritaria. Aspetti e proposte metodologiche"*. Bellinzona, 15-16 Ottobre 2010 pp. 267-287.
- 2010 Di Ferrante, Laura e Catricalà, Maria (2010). Pregiudizi in movimento: un'inchiesta di matched guise in Italia e la questione dei diritti linguistici, in "Deuxièmes journées des droits linguistiques", Università di Teramo, 21-22 maggio 2008; pp. 241-257
- 2005 Di Ferrante, Laura (2005). Fabbriche di parole per piccoli consumatori. In Maria Catricalà (a cura di) *Metodologie della ricerca linguistica italiana*, Edizioni Eucos, Roma. pp. 158-196.

### Tesi

- 2013 *Small talk at work. A corpus-based discourse analysis of AAC and Non-AAC device users*. Tesi di Dottorato. Texas A&M University-Commerce. Commerce, TX, USA.
- 2008 *Spazi Linguistici in cambiamento. Un'indagine di matched guise a Milano, Napoli e Roma*. Tesi di Dottorato. Università per Stranieri di Siena.
- 2003 *Fabbriche di parole per piccoli consumatori*. Tesi di laurea. Università degli studi La Sapienza di Roma

## PRESENTAZIONI A CONFERENZE

### Presentazioni orali

- 2016 *Linguistic Field: A Cognitive Hypothesis for Language Perception*. XI. European Conference on Social and Behavioral Sciences. International Association of Social Science Research. Sapienza University of Rome, September 1-3. (with Sergio Pizziconi).
- 2015 *Italy and the Other. Business-to-business communication of Italian manufacturers abroad*. Alapp 2015 Language, discourse and action in professional practice. Università degli Studi di Milano, November 5-7. (with Sergio Pizziconi and Walter Giordano).
- 2015 *Barilla's and Lavazza's web pages: dissociating identities on the net*. The Eighth International Conference in Discourse, Communication and the Enterprise DICOEN VIII –Napoli Italia, 11-12 Giugno 2015 (with Sergio Pizziconi).

- 2014 Translating Financial Statements: Strategies Based on Categorical Prototypes. CLAVIER WORKSHOP 2014. LSP research, teaching and translation across languages and cultures. Università degli Studi di Milano, November 20-21, 2014. (with Walter Giordano and Sergio Pizziconi).
- 2014 All the Presidents' women. Language and gender at 2012 US political conventions. Critical Approaches to Discourse Analysis across Disciplines (CADAAD). ELTE, Loránd Eötvös University, Budapest (Hungary) September, 1-3 (with Sergio Pizziconi).
- 2014 Dissociative identities: Italian corporations and US markets. ABC Association for Business Communication International Symposium on The Ins And Outs of Professional Discourse Research. Università di Modena e Reggio Emilia (Italy). March 6-7 2014. (with Walter Giordano and Sergio Pizziconi).
- 2013 Discourse markers and interaction boundaries in a small talk corpus. AACL 2013 - American Association for Corpus Linguistics Conference. San Diego State University. January 18-20. (with Lucy Pickering).
- 2012 Campioni del mondo! Campioni del mondo! Campioni del mondo! Movies, literature, and culture interfaced: Teaching colloquialisms and folklore in the second language classroom. 19th Annual EGAD Conference. Texas A&M University-Commerce, TX. April 12-13.
- 2011 Small Talk at Work: Comparison of AAC and Non-AAC User Corpora. AACL 2011 - American Association for Corpus Linguistics Conference. Georgia State University, Atlanta GA. October 7-9. (with Lucy Pickering, Julie Bouchard, and Charlotte Fofu Lomotey).
- 2011 Understanding Stereotypes: A Pragmatic Model. The North East Texas Humor Research Conference. Texas A&M University - Commerce, September 30 - October 1.
- 2011 "It's a Stereotype. But it's good." The 2011 Joint Conference of the National Popular Culture & American Culture Association and the Southwest/Texas Popular Culture & American Culture Association. San Antonio, April 20 - 23.
- 2011 Understanding Stereotypes: A Pragmatic Model." Writing Democracy: A Rhetoric of (t)here. Federation Rhetoric Symposium, Texas A&M University-Commerce, TX. Mar 9-11, 2011. (Chair and participant).
- 2011 "Circumscribing Matched Guise Technique's potential: geographical origin as a prejudice trigger." The 18th Annual UT Arlington Student Conference in Linguistics and TESOL. Arlington, TX. March 3-4, 2011. (With Sergio Pizziconi).
- 2010 "An American in Rome: a Cross-CULTural Analysis." The 2010 Film and History Conference. Representations of love in film and television. Milwaukee, WI. Nov 11-14, 2010. (Chair and participant).
- 2010 "Pregiudizi in movimento e lingua italiana: un'inchiesta di matched guise nel Canton Ticino e la questione dei diritti linguistici." Vitality of a Minority Language. Aspects and methodological issues. OLSI - Osservatorio linguistico della Svizzera Italiana. Bellinzona, Switzerland. Oct 15-16, 2010. (With Maria Catricalà).
- 2010 "Mirrored Rivers. Comparing Ungaretti's and Hughes' Poems." Poets, Practice, and Passion in the Profession: A Dare to be Different. 18th Annual EGAD Conference. Texas A&M University- Commerce, TX. Feb 26, 2010.
- 2009 Verbal Stereotypes and Ethnically Marked Memory. Memory: Rhetoric's Forgotten Canon. Federation Rhetoric Symposium. Texas A&M University - Commerce. Commerce, TX. Feb 6, 2009.
- 2008 "Shifting Prejudices: a Matched Guise Survey in Italy and the Biasbusters." Second Colloquium on Language Rights, Language Rights: Right to Acknowledgment, Right to Education, International conference. University of Teramo, Italy. May 21-22, 2008.  
AUDIO: [HTTP://portal-lem.com/vtr/evènements/journees\\_droits\\_linguistiques/droits\\_linguistiques-droit\\_a\\_la\\_reconnaissance-droit\\_a\\_la\\_formation.html](http://portal-lem.com/vtr/evènements/journees_droits_linguistiques/droits_linguistiques-droit_a_la_reconnaissance-droit_a_la_formation.html) (with Maria Catricalà).

### Posters

- 2013 Humor at Work. A Quantitative Analysis. NETHRC The 3rd North East Texas Humor Research Conference 2013. Southern Methodist University and Texas A&M University- Commerce. Dallas, TX. February 22-24.
- 2010 "Linguistic Fields: A Cognitive Hypothesis for Language Perception." 8TH Annual Pathways Student Research Symposium. West Texas A&M University. Canyon, TX. Oct 22-23, 2010. (with Sergio Pizziconi and Roberta Vassallo).
- 2009 "The Pragmatic Side of Stereotypes." 7TH annual Pathways Student Research Symposium. Texas A&M International University. Laredo TX. Nov 13-14, 2009.
- 2008 "The Business of Lit-Blogging: Revaluing Learning Through Blogs." 6TH annual Pathways Student Research Symposium. Texas A&M University -Commerce, TX. Nov 7-8, 2008 (with Jordana Hall and Jonne Akens).
- 2008 "A Linguistic Puzzle: Reassembling Italian-American Language" 6TH annual Pathways Student Research Symposium. Texas A&M University -Commerce, TX. Nov 7-8, 2008.

### ORGANIZZAZIONE CONFERENZE E ALTRI CONTRIBUTI

- 2015 - 2016 Membro del Proceedings Editorial Review Board per l'Association for Business Communication. 2015 Annual Conference Proceedings

- 2014 - 2015 | Membro del comitato organizzativo di DICOEN 2015, Eighth International Conference in Discourse, Communication and the Enterprise che si terrà a Napoli, 11- 13 Giugno 2015.
- 2013 | Referee per Cambridge University Press.
- 2012 | Membro del comitato organizzativo per il programma per 19th Annual EGAD Conference. Texas A&M University- Commerce, TX. Aprile 12-13.
- 2005 | Membro del comitato organizzativo di Per Filo e per Segno: Le Scritture della Moda di Oggi. Seconda Edizione del Congresso Nazionale sulla Comunicazione della Moda. Museo Capitolino Centrale Montemartini. Roma, Italia.
- 2003 | Membro del comitato organizzativo di Per Filo e per Segno: Le Scritture della Moda di Oggi. Prima Edizione del Congresso Nazionale sulla Comunicazione della Moda. Museo Boncompagni Ludovisi per le Arti Decorative, Costume e Moda. Roma, Italia.

### PREMI E RICONOSCIMENTI

- 2011 - 2012 | H.M. Lafferty Scholarship. Per un totale di \$6000.
- 2011 - 2012 | Paul Wells Barrus Endowment. Per un totale di \$500.
- 2010 - 2011 | AAUW Edna B. Stephens Scholarship. Per un totale di \$500.
- 2009 | Terza Classificata - Tutti i livelli. 7TH annual Pathways Texas A&M University System Student Research Symposium Laredo TX. Awarded in the amount of \$150.
- 2009 | Prima classificata - Livello dottorale, Social Sciences/Humanities. 7TH annual Pathways Texas A&M University System Student Research Symposium Laredo TX.

### PROGETTI

- 2008 | Scuole Aperte: corso di italiano per genitori stranieri. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio S.M.S. "ESOPO" RMMM565004. Via Volsinio 23 - 00199 Roma, Italia.
- 2007 | Amici d'italiano. Corso di lingua italiana agli studenti stranieri. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. Liceo Artistico Mario Mafai.

### ALTRE COMPETENZE

#### Lingue

Lingua	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Italiano	Lingua madre				
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
Spagnolo	A2	A2	A2	A2	A1

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

**Competenze informatiche** | Elevate competenze nell'uso di Windows e Macintosh; pacchetto Office, Internet, SPSS 10.0, Quark X-press 10.0, Adobe Acrobat e Adobe Photoshop CS, Praat, Social media, Content Management Systems (WordPress etc.).

**Dati personali** | Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Roma, 4 settembre 2016

*Laura Di Ferrante*